

Instytut Filologii Wschodniostowiańskiej
Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach

ma zaszczyt zaprosić filologów różnych specjalności
(rusycystów, slawistów, anglistów, germanistów, romanistów i in.)
do udziału w konferencji

PRZESTRZENIE PRZEKŁADU 2

Konferencja odbędzie się w dniach **20-21 października 2016 roku**
w budynku Wydziału Filologicznego w Sosnowcu, ul. Grota-Roweckiego 5.

Komitet naukowy

dr hab. Jolanta Lubocha-Kruglik
dr hab. Oksana Małysa

Komitet organizacyjny

dr Gabriela Wilk
mgr Anna Paszkowska-Wilk
mgr Anna Podstawska
mgr Sławomir Smugowski

Podobnie jak w roku ubiegłym przedmiotem refleksji na konferencji będą m.in. zagadnienia ogólnoteoretyczne związane z przekładem, zjawiska transferu międzyjęzykowego, funkcjonowanie tekstów tłumaczonych i ich recepcja, opis relacji systemowo-językowych i kulturowych w przekładzie, rozważania na temat kierunków analiz przekładowych.

Szerokie ujęcie tematu pozwala na prezentację wyników badań uwzględniających różne podejścia metodologiczne wypracowane w wyniku dialogu interdyscyplinarnego. Pozwoli to na uchwycenie charakterystycznej dla przekładoznawstwa wieloaspektowości i różnorodności tematycznej.

■ **Obrady odbywać będą się w następujących sekcjach:**

1. Przekład - zagadnienia ogólne
2. Przekład specjalistyczny
3. Przekład ustny i audiowizualny
4. Przekład artystyczny
5. Zjawiska gramatyczne w przekładzie
6. Dydaktyka przekładu

Dla uczestników konferencji z zagranicy istnieje możliwość wystąpienia online.

W ramach konferencji planowane jest utworzenie sekcji dla studentów (studenci zwolnieni są z opłaty konferencyjnej).

■ **Języki robocze konferencji: polski i rosyjski.**

■ **Opłata konferencyjna wynosi 400 zł (lub 100 €)**

Opłata dla uczestników online 200 zł (lub 50 €)

Opłaty należy dokonać po otrzymaniu informacji o przyjęciu zgłoszenia w terminie do 20 lipca 2016 roku.

Nr konta: **74 1050 1214 1000 0007 0000 7909**

Nazwa odbiorcy: Uniwersytet Śląski

Adres odbiorcy: ul. Bankowa 12, 40-007 Katowice

W tytule wpłaty należy wpisać: **Przestrzenie przekładu** + imię i nazwisko uczestnika.

Uwaga: Faktura jest wystawiana automatycznie na podmiot dokonujący przelewu.

Zagraniczni uczestnicy mogą wnieść opłatę konferencyjną podczas rejestracji.

■ **Zakwaterowanie** we własnym zakresie lub w obiektach wskazanych przez organizatora. Istnieje możliwość dokonania rezerwacji miejsc noclegowych w Hotelu Asystenta w Sosnowcu.

Koszty noclegów oraz wyżywienia ponoszą uczestnicy konferencji.

■ **Zgłoszenia prosimy nadsyłać do 30 czerwca 2016 roku za pomocą formularza elektronicznego.**

Informacja o włączeniu referatu do programu konferencji zostanie przesłana do 10 lipca 2016 roku.

Zgłoszenie powinno zawierać abstrakt (ok. 1200-1500 znaków).

■ **Planowany czas wystąpień na obradach plenarnych: do 25 minut, w sekcjach: do 20 minut.**

■ **Planowana jest publikacja monografii zbiorowej. Artykuły będą opublikowane po uzyskaniu pozytywnej recenzji wydawniczej.**

■ **Ogólne pytania do organizatorów można kierować na adres przestrzenieprzekladu@us.edu.pl.**

Z wyrazami szacunku
Organizatorzy